



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**CAVI BIPOLARI**  
**BIPOLAR CABLES**  
**CABLES BIPOLAIRES**  
**ZWEIPOLIGE KABEL**  
**CABLES BIPOLARES**  
**FIOS ELÉTRICOS BIPOLARES**  
**ΔΙΠΟΛΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ**  
**الكابلات ثنائية القطب**  
**KABLE DWUBIEGUNOWE**  
**CABLURI BIPOLARE**  
**TVÁPOLIGA KABLAR**  
**BIPOLARNI KABELI**

**REF 30315 - 30325 - 30617 - 30618 - 30632 - 30637 - 30638 - 30639 - 30640 - 30643 - 30644**



Tecno Instruments Pvt. Ltd.  
316C Small Industrial Estate  
Sialkot, 51340 - Pakistan  
Made in Pakistan



Obelis UK,  
Sandford Gate, East Point Business  
Park, OX4 6LB - Oxford, UK



CMC MEDICAL DEVICES & DRUGS, S.L  
C/ Horacio Lengo n18  
C.P 29006 - Málaga-Spain



## **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

Bei den zweipoligen Kabel der Firma GIMA handelt es sich um Vorrichtungen, die an zweipoligen elektro-chirurgischen Geräten verwendet werden. Die Kabel sind aus Silikon, leicht und flexibel; sie haben eine Länge von 3 Metern und können bei bis zu 135°C im Sterilisator sterilisiert werden. Sie sind mit einem Universalanschluss ausgestattet, um den man sie an verschiedenen Geräten der Firma GIMA sowie an den meisten in Europa hergestellten Operationsbestecken verwenden kann.

## **EMPFEHLUNGEN**

Das Produkt ist ausdrücklich der Verwendung durch in der Anwendung von Techniken der Elektrochirurgie geschultes und in der Wartung dieser Produkte unterwiesenes ärztliches Fachpersonal vorbehalten. Die falsche Verwendung bzw. mangelnde Wartung können das Produkt schnell zerstören.



Bei falscher Verwendung kann das Produkt Verletzungen hervorrufen!

Der Kontakt mit nicht isolierten Vorrichtungen ist zu vermeiden!

Elektrochirurgiegeräte, die in Verbindung mit diesen Kabeln verwendet werden, dienen der Gewebeerstörung und sind bei unsachgemäßer Verwendung äußerst gefährlich

## **BESCHREIBUNG / VERWENDUNG**

Diese Kabel können wiederverwendet werden und werden nicht steril geliefert. Vor dem ersten Gebrauch die Reinigung und Sterilisation durchführen. Diese Kabel dienen zum Anschluss von bipolaren Pinzetten/Zubehör an einem Ende und einem kompatiblen elektrochirurgischen Generator am anderen Ende. Ihre Verwendung ermöglicht es dem Operateur, einen elektrochirurgischen Strom vom Ausgangsanschluss einer elektrochirurgischen Einheit zu den bipolaren Pinzetten und an den Operationsort zu leiten, um den gewünschten chirurgischen Effekt zu erzielen.

## **WIEDERVERWENDUNG**

Wir garantieren, dass unsere Produkte für mindestens 20 Sterilisationszyklen geeignet sind, wenn sie gemäß den in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen sterilisiert werden. Sorgfalt bei der Verwendung und Handhabung kann die Nutzungsdauer des Produkts verlängern.

## **GEGENANZEIGEN**

Diese Geräte sollten niemals verwendet werden, wenn:

- Äußere Schäden am Gerät sichtbar sind (rissiger Kunststoff oder Beschädigung des Steckers).
- Die beschriebene Inspektion nicht respektiert wird.
- In Gegenwart brennbarer Gase, Flüssigkeiten und / oder Umgebungen mit hohen Sauerstoffkonzentrationen.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Verwenden Sie die niedrigstmögliche Leistungseinstellung am Elektrochirurgiegerät, um den gewünschten chirurgischen Effekt zu erzielen.
- Lassen Sie niemals zu, dass die an diese Geräte angeschlossenen Kabel während elektrochirurgischer Aktivierungen mit der Haut des Patienten oder des Bedieners in Kontakt kommen.
- Lassen Sie nicht zu, dass an diese Geräte angeschlossene Kabel parallel liegen und sich in der Nähe von Kabeln anderer elektrischer Geräte befinden.
- Bewahren Sie unbenutztes elektrochirurgisches Zubehör immer, in einem Schutzbehälter, an einem sicheren Ort auf.
- Prüfen und testen Sie jedes Gerät vor jeder Verwendung.
- Entsorgen Sie Geräte, die ausgedient haben.

## **INSPEKTION**

Es wird empfohlen, ein Prüfungsverfahren festzulegen, um die elektrische Kontinuität des Kabels regelmäßig mit einem Ohmmeter und seine Isolierung vor und nach jedem Gebrauch zu überprüfen, damit Risse, Kerben, Schnitte oder Abrieb umgehend festgestellt werden. Darüber hinaus muss ein Kriterium festgelegt werden, wann ein Kabel aufgrund des Verschleißzustandes auszutauschen ist, da es eine Gefahr für den Patienten und das OP-Personal darstellen kann.

Diese Geräte sollten vor und nach jedem Gebrauch überprüft werden. Untersuchen Sie die Geräte visuell auf offensichtliche physische Schäden, einschließlich:

- Risse, gebrochene oder verbogene Kunststoffteile.
- Gebrochene oder verbogene Anschlusskontakte.
- Schäden wie Einschnitte, Einstiche, Abschürfungen, ungewöhnliche Klumpen, starke Verfärbung.

- Korrodierte Teile oder falsch ausgerichtete Teile.

## REINIGUNG

Entfernen Sie während des Betriebs angesammelte Rückstände mit einer weichen, nichtmetallischen Reinigungsbürste, einem milden Reinigungsmittel und einer sterilen Wasserlösung. Mit sterilem Wasser gründlich spülen, bis restliches Reinigungsmittel und Rückstände damit abgespült werden, dann mit einem sterilen Tuch vollständig trocknen (nicht in Flüssigkeiten eintauchen).

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Kratzen oder reiben Sie die beschichtete Oberfläche nicht mit scheuernden Werkzeugen ab.
- Verwenden Sie keine Bürste, um Rauchablagerungen vom Schlauch zu entfernen.
- Stapeln Sie keine Instrumente im Sterilisationstablett.
- Tauchen Sie die beschichteten Instrumente nicht in CIDEX-Lösung oder andere kalt-ätzenden Sterilisationslösungen.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel
- Legen Sie keine beschichteten Instrumente in das Ultraschallbad.

## STERILISATION

Wickeln Sie jedes Instrumentenpaar separat ein oder platzieren Sie es in einen Behälter, um zu verhindern, dass die Instrumente nicht untereinander oder mit anderen Instrumenten in Berührung kommen.


















- **Dampf:** Dampfautoklave bei 250°F (121°C) für 30 Minuten.
- **Flash:** Dampfautoklave bei 275°F (134°C) für 10 Minuten.
- **Gas (ETO):** Befolgen Sie die Herstelleranleitung für das Gerät welches Sie benutzen.
- **Pre-Vac:** Dampfautoklave bei 270°-273°F (132°-135°C), Aussetzungszeit (4 Minuten), Trockenzeit (20 Minuten)

Verwenden Sie die Vorrichtung erst, wenn sie vollständig ausgekühlt ist. Für eine maximale Lebensdauer des Produkts, wird eine ETO Sterilisation empfohlen

## LAGERUNG UND HANDHABUNG

Elektrochirurgische Kabel müssen an einem sauberen, kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden. Vor mechanischer Beschädigung und direkter Sonneneinstrahlung schützen. Vorsicht beim Umgang.

## Symbole

	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen		Folgen Sie den Anweisungen	
	An einem kühlen und trockenen Ort lagern		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern	
	Hersteller		Herstellungsdatum	
	Luftdruck-Grenzwert		Chargennummer	 Erzeugniscode
	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745		Autorisierter Vertreter in der EG	
	Nicht steril		Ablaufdatum	 Medizinprodukt  Beseitigung WEEE
	Temperaturgrenzwert		Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich	



**Entsorgung:** Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt.

## GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.